



## Fußballnationalmannschaft verewigt sich im Goldenen Buch der Stadt Herzogenaurach

Am Samstag, 26. Juni 2021, hatte das DFB-Team bei einer Autogrammstunde auf der World of Sports bei adidas noch viele Kinder und Jugendliche aus Herzogenaurachs Vereinen und Schulen sowie Erwachsene der Lebenshilfe glücklich gemacht. Bei dieser Gelegenheit war auch das Goldene Buch der Stadt Herzogenaurach unterschrieben worden.

Es war uns eine Ehre, ein „Zuhause auf Zeit“ für die deutsche Fußballnationalmannschaft zu sein!



Die Unterschriften der Nationalspieler im Goldenen Buch.  
Fotos (7-8): Stadt



Unterzeichnung des Goldenen Buchs.  
Fotos (1-4): DFB/Philipp Reinhard



Beste Stimmung bei der Autogrammstunde!  
Fotos (5-6): Alexander Muck, Fränkischer Tag



24. Juli bis  
5. September 2021  
Infos und Tickets unter  
[www.herzogenaurach.de/herzosommer](http://www.herzogenaurach.de/herzosommer)

*herzo*  
SOMMER

Der herzoSommer geht in die zweite Runde – Vorverkauf ab Montag, 5. Juli 2021 – alle Informationen auf Seite 124.

## Neu: Zwei Wandergruppen ab Juli 2021

Zu den Gruppen im Seniorenbüro, die sich über eine besonders große Zahl an regelmäßigen Teilnehmenden freuen können, gehört seit Jahren die von Jörg Disser geleitete Wandergruppe.

Mittlerweile im 89. Lebensjahr, hatte Jörg Disser darum gebeten, ihn zu Ende Juni 2021 von dieser Aufgabe zu entbinden, was im Rahmen einer kleinen Feier mit dem sehr herzlichen Dank aller, die ihn kennen, auch geschehen ist. Als Nachfolger wird Dieter Paschen ab Juli die Gruppe unter der neuen Bezeichnung „**Wandern um Herzogenaurach**“ unverändert weiter betreuen (Treffpunkt immer am letzten Mittwoch eines Monats um 13.30 Uhr am Eingangsbereich zum Freizeitbad Atlantis, nächster Termin am 28. Juli 2021). Erfolge regen an, Zusätzliches anzubieten. Die Neugründung einer zweiten Wandergruppe unter dem Titel „**Wandern in**

**Franken**“ wendet sich an körperlich fitte Damen und Herren, die die fränkische Heimat in landschaftlich besonders reizvoller Umgebung durchwandern und sich dabei gleichzeitig ein wenig sportlich bewegen wollen. Leiter dieser Gruppe wird Helmut Handrich, ein erfahrener Wanderführer. Start ist am Donnerstag, 8. Juli 2021, um 10.30 Uhr, ebenfalls am Atlantis. Von hier wird gemeinsam zum eigentlichen Ausgangspunkt der Wanderung gefahren, der zur Premiere der neuen Gruppe noch ganz in der Nähe liegt.

Geplant ist eine 8,8 km lange Wanderung rund um Obermembach (Gehzeit ca. 2:30 Stunden) mit anschließender Einkehr in Obermembach.

Um hier sorgfältig planen zu können, ist zu dieser Wanderung eine vorherige Anmeldung im HerzoSeniorenbüro erforderlich (Tel. 09132 / 737169, außerhalb der Bürozeiten bitte den Anrufbeantworter nutzen oder eine E-Mail schreiben an seniorenbuero@herzovision.de).

## Sie sind eine aktive, sportliche Rentnerin, ein aktiver, sportlicher Rentner?

Wenn Sie für ein Schuljahr (2021/22) mit einer Schülergruppe (im Alter von 13 bis 15 Jahren) immer am Montagnachmittag von 14.00 bis 15.30 Uhr Bewegungs-/Ballspiele durchführen möchten, freuen wir uns auf Ihren Anruf (Oliver Kundler, vhs-Leiter, Tel. 09132 / 901-323). Die Aktivitäten können Sie selbst auswählen und gerne mit uns abstimmen. Diese 90 Minuten pro Woche finden im Rahmen der Ganztagesklassen der Mittelschule statt. Als Bildungspartner der Mittelschule ist die Volkshochschule Herzogenaurach Ansprechpartnerin.

## Sie haben Interesse, als vhs-Dozent\*in einen Kurs für Wirbelsäulengymnastik oder Malen/Zeichnen durchzuführen?

Für das Wintersemester 2021/22 suchen wir noch freiberufliche Mitarbeiter\*innen. Details unter Tel. 09132 / 901-323.

Die Stadt Herzogenaurach trauert um

## Herrn Brüne Soltau

geb. 12. März 1941

gest. 15. Juni 2021

Brüne Soltau war Gründungsmitglied des Seniorenbeirats Herzogenaurach im Jahr 2001 und hatte seit 2016 den Vorsitz inne. Als wichtiger, präziser und kreativer Impulsgeber engagierte er sich dabei unermüdlich und in vorbildlicher Art und Weise für alle Bürgerinnen und Bürger der älteren Generation.

In seiner Position als Vorsitzender und schließlich Ehrenvorsitzender des Bayerischen Roten Kreuzes Erlangen-Höchstadt leistete er zudem jahrzehntelang einen überaus großen Beitrag zum Gemeinwohl der Region und damit der Herzogenauracher Bevölkerung.

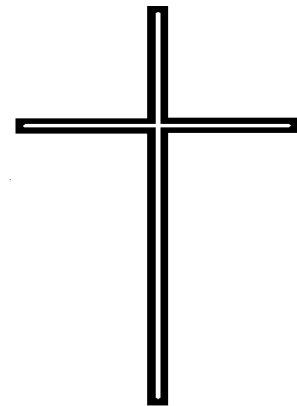
Im April 2021 hat der Stadtrat einstimmig beschlossen, dem Träger des Bundesverdienstkreuzes für sein herausragendes ehrenamtliches Wirken die Bürgermedaille der Stadt Herzogenaurach zu verleihen.

Brüne Soltau war stets ein überaus vertrauenswürdiger, offener und verlässlicher Gesprächspartner. Es ist ein großer menschlicher und fachlicher Verlust für alle, die ihn gekannt und mit ihm gearbeitet haben.

Die Stadt Herzogenaurach und ihr Seniorenbeirat sind ihm zu großem Dank verpflichtet und werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Dr. German Hacker  
Erster Bürgermeister

Hans-Jürgen Heinzel  
Seniorenbeirat





### Programmauswahl

Dies ist eine kleine Auswahl aller Angebote und Informationen. Das vollständige Programm aller Fachbereiche ist zu finden auf [www.herzogenaurach.de/generationenzentrum](http://www.herzogenaurach.de/generationenzentrum) oder per QR-Code. Kontakt: Erlanger Str. 16, Tel. 09132 / 734-170.



### Anmeldung Hobby-Künstler-Markt

Der Hobby-Künstler-Markt soll traditionsgemäß wieder am letzten Sonntag vor dem 1. Advent stattfinden, und zwar am 21. November 2021. Die Anmeldung erfolgt von Donnerstag, 1., bis Donnerstag, 15. Juli 2021, auf [www.herzogenaurach.feripro.de](http://www.herzogenaurach.feripro.de). Wer keine Möglichkeit zur Online-Anmeldung hat, kann dies während der Bürozeiten des Generationen.Zentrums persönlich oder telefonisch tun. Bedingt durch Planungsunsicherheiten im Hinblick auf die anhaltende Corona-Pandemie erfolgt die Anmeldung unter Vorbehalt. Auf Grund der gebotenen Schutz- und Hygienemaßnahmen ist der Hobby-Künstler-Markt das erste Mal in der Turnhalle der Mittelschule, Burgstaller Weg, geplant. Der Stellplan hierzu ist auf [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de), Stichwort: "Hobby- und Künstlermarkt", einsehbar. Angegebene Wünsche werden nach Möglichkeit berücksichtigt. Unter allen Anmeldungen entscheidet ein computergesteuertes Losverfahren, über dessen Ergebnis anschließend per E-Mail oder Brief informiert wird. Gewerbliche Ausstellende sind nicht zugelassen.

### Fachbereich Jugend

#### Aushilfen gesucht

Das rabatz hat wieder geöffnet. Ab sofort werden hierfür motivierte Aushilfskräfte gesucht: Du bist über 18 Jahre alt, in der Schule oder studierst und bist gerade auf der Suche nach einem flexiblen Nebenjob? Du bist freundlich, aufgeschlossen, hilfsbereit und hast kein Problem damit, auch mal abends und am Wochenende zu arbeiten? Fragen oder Interesse? Dann eine E-Mail an [jugendhaus.rabatz@herzogenaurach.de](mailto:jugendhaus.rabatz@herzogenaurach.de) oder Anruf unter Tel. 09132 / 62482. Ausführliche Stellenbeschreibung auf Seite 129.

### Fachbereich Generationen plus

#### Tagesfahrten starten wieder

Die erste Fahrt nach langer Pause geht nach Regensburg. Die Reservierung für ein gemeinsames Mittagessen ist leider nicht

möglich. Zu beachten sind: Maskenpflicht, Mindestabstand, Hust- und Niesetikette. Dienstag, 13., Mittwoch, 14. Juli 2021, Abfahrt um 9.00 Uhr. Anmeldung: Dienstag, 6., Mittwoch, 7. Juli 2021, jeweils ab 15.00 Uhr bei Lotto Tabak Batz, Erlanger Straße 2.

### Ausstellung „Was geht. Was bleibt. Leben mit Demenz.“



In Bayern leben bereits heute über 240.000 Menschen mit Demenz. Diese Zahl wird in den nächsten Jahren aufgrund des demografischen Wandels weiter steigen. Im Rahmen der Bayerischen Demenzstrategie informiert die Ausstellung über das Leben mit Demenz.

Eine große Kopf-Skulptur mit Regalen und Fächern zeigt, was geschieht, wenn für die Betroffenen und deren Angehörige die Welt buchstäblich Kopf steht. Wie äußert sich die Krankheit? Wo gibt es Hilfe und Beratung?

Die Botschaft der Ausstellung ist einfach: Auch ein Leben mit Demenz ist lebenswert. Ab Dienstag, 6., bis Donnerstag, 22. Juli 2021, während der Öffnungszeiten im Erdgeschoss des Generationen.Zentrums (Mo, Di, Mi und Fr 8.30-12.30 Uhr, Di zusätzlich 13.00-15.00 Uhr, Do 12.00-17.00 Uhr). Eintritt frei, ohne Anmeldung.

### Kostenfreie Informationsveranstaltungen als Ausstellungsbegleitung

#### Vortrag

Rosi Schmitt, Fachstelle für pflegende Angehörige der AWO, informiert über Grundlagen und Facetten der Erkrankung. Montag, 12., 15.00-16.00 Uhr, und

Donnerstag, 22. Juli, 10.00-11.00 Uhr. Mit Anmeldung bis Mittwoch, 7., bzw. Montag, 19. Juli 2021.

### Filmabende

Folgende Filme, organisiert von Seniorenbüro und Generationen.Zentrum, beleuchten Situationen von Pflegebedürftigkeit und zwischenmenschlichem Miteinander. Anmeldung erforderlich.

### Vergiss mein nicht

Dokumentarfilmer David Sieveking nimmt mit auf eine persönliche Reise seiner Familie. Mutter Gretel leidet an schwerer Demenz. Um den Vater zu entlasten, zieht David für einige Wochen wieder bei seinen Eltern ein. Er pflegt seine Mutter und ist plötzlich Sohn, Betreuer und Dokumentarfilmer in einer Person. Obwohl sich Gretels Krankheit immer wieder deutlich zu erkennen gibt, verliert sie nicht ihren Lebensmut und steckt damit auch ihren Sohn an.

**Montag, 12. Juli 2021**, 18.00 Uhr, Einlass: 17.45 Uhr, Laufzeit: 88 Minuten. Mit Anmeldung bis Freitag, 9. Juli 2021.

### Liebe

Anne und Georges sind seit Ewigkeiten ein Paar und sich noch immer in Liebe zugetan. Ihr perfekt eingespielter Alltag wird jäh unterbrochen, als Anne nach einem Schlaganfall von heute auf morgen zum Pflegefall wird. Den Eheleuten wird schnell bewusst, dass dies der Anfang vom Ende ist, sich Annes Zustand fortan nur noch verschlechtern wird. Georges pflegt seine große Liebe aufopferungsvoll, bis auch er an seine Grenzen geführt wird.

**Freitag, 16. Juli 2021**, 18.00 Uhr, Einlass: 17.45 Uhr, Laufzeit: 122 Minuten. Mit Anmeldung bis Mittwoch, 14. Juli 2021.

### Mein Vater

Eine junge Familie nimmt den 62-jährigen Großvater auf, dessen Altersdemenz für wachsende Unruhe sorgt. Als die Schwiegertochter die Spannungen nicht mehr aushält, sorgt der Sohn allein für seinen Vater, doch bald sind auch seine Kräfte erschöpft. Gesucht wird nach einer ungewöhnlichen Lösung für das Problem.

**Mittwoch, 21. Juli 2021**, 18.00 Uhr, Einlass: 17.45 Uhr, Laufzeit: 89 Minuten. Mit Anmeldung bis Montag, 19. Juli 2021

**Informationen** bei Simone Voit, Tel. 09132 / 734-170, E-Mail [generationen.zentrum@herzogenaurach.de](mailto:generationen.zentrum@herzogenaurach.de), [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de).

**Anmeldung** auf [www.herzogenaurach.feripro.de](http://www.herzogenaurach.feripro.de).



## Auf in den herzoSOMMER!

Endlich wieder Musik, Kabarett, Theater und Lesung – unter freiem Himmel an einem Sommerabend.

Herzlich willkommen zum herzoSOMMER 2021!

Vom 24. Juli bis 5. September wird dieser Sommer mit Instrumenten, Stimmen und Gelächter zum Klingen und Swingen gebracht; Theater, Lesungen und Stadtführungen beleben den Sommer mit Unterhaltsamem und Wissenswertem. Für einen Sommer, wie er sein soll!



**Sa. 24.07.2021, 20.00 Uhr**  
**Konzert: „Die Orgel, das Instrument des Jahres 2021“**  
**12,-/ 8,- EUR, Kirche St. Magdalena**



© Toni Rotter

Ein Instrument, das 14 Tonnen wiegt: Im Jahre 2002 erhielt St. Magdalena eine neue Orgel. Die renommierte Schweizer Firma Metzler schuf die handwerklich meisterhafte und klanglich hervorragende Orgel. Toni Rotter bringt sie zum Klingen, unter anderem mit Werken von Johann Sebastian Bach, Joseph Haydn und Felix Mendelssohn Bartholdy. Der studierte Kirchenmusiker Rotter ist seit 1982 in St. Magdalena tätig. Im Laufe der Jahre entwickelte sich Herzogenaurachs Kulturpreisträger von 2006 auch zum Chorspezialisten. Alle Liebhaber der Orgelmusik, aber auch solche, die dieses außergewöhnliche und fulminante Instrument einmal kennenlernen möchten, sind herzlich eingeladen, Toni Rotter zu lauschen, wenn er ihre über 3.100 Pfeifen aus Holz und Metall zum Leben erweckt.

**So. 25.07.2021, 18.00 Uhr**  
**Konzert: „Die Orgel, das Instrument des Jahres 2021“**  
**12,-/ 8,- EUR, Kirche St. Magdalena**

Die Königin der Instrumente - majestätisch thront die Orgel in St. Magdalena auf der Empore, und majestätische Klänge wird ihr Dr. Gerald Fink entlocken.



© Matthias Kronau

Johann Sebastian Bach, Felix Mendelssohn Bartholdy und Joseph Gabriel Rheinberger stehen auf Dr. Gerald Finks Programm, das der in Niederndorf gebürtige Konzertorganist extra für dieses Konzert ausgewählt hat. Der Kulturpreisträger der Stadt Herzogenaurach von 2011 vermittelt nicht zuletzt mit seinen Orgel-Reihen „OrgelZeit“ und „Klangbad“ immer wieder Freude und Interesse an diesem vielseitigen Instrument.

**So. 01.08.2021, 19.00 Uhr**  
**Konzert: „Fantasia Mistica“ von Volkmar Studtrucker**  
**12,-/ 8,- EUR, Kirche Liebfrauenhaus**



© Volkmar Studtrucker

FANTASIA MISTICA: So heißt die aktuelle CD von Volkmar Studtrucker und Markus Rießbeck, die die beiden beim herzoSOMMER vorstellen. Ein Crossover aus Jazz und Klassik, lyrisch, poetisch, melancholisch, harmonisch, bewegend – genau richtig, um an einem Sommerabend in musikalische Sphären einzutauchen und Ohren

und Seele auf die Reise zu schicken. Perfekt aufeinander eingespielt, lassen die beiden Musiker Klänge lebendig werden, die dahinfließen, sich in Variationen vertiefen, solierend entgrenzen, um dann wieder zueinander zu finden. Ein Ausflug in die Welt der Harmonien von Klavier und Saxophon – und natürlich in die der Phantasie.

**Fr. 06.08.2021, 19.00 Uhr**  
**Fränkischer Theatersommer: „Ein Sommernachtstraum“, eine Komödie von William Shakespeare**  
**23,-/ 19,- EUR, Kirchenplatz**



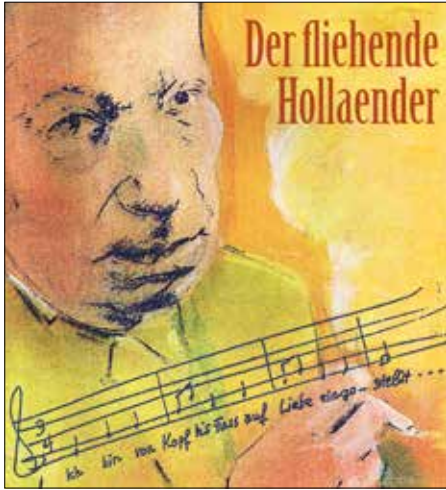
© Fränkischer Theatersommer

Ein echter Klassiker wird zum Leben erweckt, wenn Shakespeares Komödie auf der Bühne des Fränkischen Theatersommers Verwirrungen, Lachen und Liebe stiftet. „Eine Dichtung, die die Erde tanzen macht“ – kürzer und treffender lässt sich diese berühmte Komödie kaum charakterisieren, in welcher sich Liebespaare suchen, verlieren und wieder finden. Der Wald, von dem sie sich zunächst Zuflucht versprechen, verwandelt sich wie ihre Gefühlswelt in einen Irrgarten, in dem erotische Naturgeister Schabernack mit ihnen treiben, so dass die verliebten jungen

Seelen bald nicht mehr wissen, wo ihnen der Kopf steht.

**Sa. 07.08.2021, 19.00 Uhr**  
**Fränkischer Theatersommer: „Der fliehende Hollaender“, Musiktheater mit Chansons von Friedrich Hollaender**  
**23,-/ 19,- EUR, Kirchenplatz**

©Fränkischer Theatersommer



Der Samstagabend steht im Zeichen des Musiktheaters. Friedrich Hollaender, dessen Chanson „Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt“ den meisten bekannt ist, gründete in der jungen Republik der „goldenen“ 20er Jahre des 20. Jahrhunderts mit Tucholsky, Klabund und Ringelnatz sein erstes Kabarett.

In der Inszenierung von Stephan Jöris findet der manchmal vergessene Hollaender wieder zu Klang und Präsenz – und die Zuhörer\*innen und Zuschauer\*innen einen Abend voller Chansons und Spiel, der überzeitlich und unterhaltsam ist.

**Sa. 14.08.2021, 11.00 Uhr**  
**herzoGästeführung für Familien: „Ein Streifzug durch das mittelalterliche Herzogenaurach“**  
**Kostenlos mit Ticket, Nürnberger-Tor-Platz**

©Rainer Windhorst



Die beliebten Stadtführungen der zertifizierten herzoGästeführer\*innen sind eine spannende und unterhaltsame Möglichkeit, Herzogenaurach näher kennen-

zulernen – zum Beispiel aus unbekanntem Blickwinkeln wie bei dieser spannenden Zeitreise ins Mittelalter. Eva Pfeiffer nimmt Familien mit auf einen Pfad über Kopfsteinpflaster in die Vergangenheit. Haben wir nicht alle Bilder im Kopf, wenn es um das Thema Mittelalter geht? Diese Epoche ist mit vielen Rätseln und Geheimnissen verbunden. Einen Teil dieser Rätsel lüftet Eva Pfeiffer für ihre kleinen und großen Teilnehmer\*innen auf dem 90-minütigen, kurzweiligen Rundgang.

**Sa. 14.08.2021, 16.00 Uhr**  
**herzoGästeführung für Familien: „Die evangelische Kirche in Herzogenaurach“**  
**Kostenlos mit Ticket, Von-Seckendorff-Straße 1**

©Katja Hentschel



„Altes verstehen – Neues entdecken“ – unter diesem Leitsatz steht die Stadtführung mit Eva Pfeiffer, auf der die evangelische Kirche erkundet wird. Kirchen sind Orte der Zusammenkunft, der Einkehr und des Gebets, aber auch der Musik und der Fröhlichkeit. Kirchengebäude schaffen eine Atmosphäre, die die in ihnen stattfindenden Ereignisse tragen und mitgestalten. Kindgerecht führt Eva Pfeiffer durch diese Kirche, die so ganz anders aussieht, als man sich vielleicht eine Kirche vorstellt.

**So. 15.08.2021, 11.00 Uhr**  
**herzoGästeführung für Kinder ab 5: „Mit dem Bollerwagen durch die Zeit!“**  
**Kostenlos mit Ticket, Georgsbrunnen am Marktplatz**

©Rikva bei Wikimedia Commons



Eine Zeitreise in der Heimatstadt? Aber natürlich geht das! Mit Ellen Hagen gehen Kinder und Eltern auf eine spannende Tour durch Herzogenaurach. Die herzoGästeführerin spaziert mit dem Bollerwagen

durchs Mittelalter und durch die Zeit, rund um das Alte Rathaus und die Stadtmauer entlang. Was war früher anders und wie sieht es heute aus? Kann man noch Spuren von früher entdecken? Wer hat hier wohl gelebt? Auf diesem kindgerechten Spaziergang mit allen Sinnen die Zeit erleben!

**Fr. 20.08.2021, 20.00 Uhr**  
**Comedy mit Michl Müller: „Verrückt nach Müller“**  
**30,-/ 26,- EUR, Kirchenplatz**

©Sigrid Metz



In den letzten Monaten gab es wenig zu lachen. Umso wichtiger, das Zwerchfell wieder einmal zu trainieren – und zwar mit Michl Müller, bekannt aus den TV-Quotenrennern „Fastnacht in Franken“ und „Drei. Zwo. Eins. Michl Müller“. Er hat sein neues Programm „Verrückt nach Müller“ mitgebracht. Voller Energie, ruhelos tigert Michl Müller nicht nur auf der Bühne, sondern auch durch die Themen – und keines ist vor seinen Pointen sicher.

Ein verrücktes Programm in einer verrückten Zeit: Nach diesem Programm sind auch Sie total verrückt – Verrückt nach Müller!

**Sa. 21.08.2021, 20.00 Uhr**  
**Lesung mit Musik: „Der große Sommer“, Autorenlesung mit Ewald Arenz und Jürgen Heimüller (Piano)**  
**15,-/ 11,- EUR, Kirchenplatz**

©Ilka Birkefeld



Wozu wegfahren? An diesem Sommerabend nehmen SPIEGEL-Bestsellerautor Ewald Arenz und der vielfach ausgezeichnete Pianist und Schauspieler Jürgen Heimüller Sie mit auf eine heitere sommerliche Reise durch Literatur und Musik. Arenz liest aus veröffentlichten und



unveröffentlichten Werken und natürlich aus seinem neuesten Bestseller „Der große Sommer“. Jürgen Heimüller, der unter anderem auch für Film und Theater komponiert, antwortet am Klavier musikalisch einfallreich auf die Geschichten seines Freundes. Ein Abend wie ein kühles Glas Prosecco nach einem langen Sommertag.

**So. 22.08.2021, 15.00 Uhr**  
**Kindertheater: „Der Grüffelo“**  
**Für Kinder ab 3 Jahren mit Theater Lancelot**  
**5,- EUR, Kirchenplatz**



©Theater Lancelot

Axel Schefflers Bücher sind weltbekannt – allen voran der Grüffelo! Sicher kennen ihn zahlreiche Eltern bereits auswendig. Das soll Sie jedoch nicht davon abhalten, mit Ihren Kindern das Theaterstück mit Figuren und Musik nach dem Bilderbuch von Axel Scheffler und Julia Donaldson zu besuchen und gemeinsam über den Mut der Maus zu staunen! Inszeniert wird es vom Theater Lancelot in einer Bearbeitung von Thomas Witte und Carlos Gundermann. Carlos Gundermann spielt nicht nur Maus und Eule, Fuchs und Schlange, sondern ist auch für die Musik verantwortlich.

**Sa. 28.08.2021, 20.00 Uhr**  
**Konzert mit RADIO EUROPA: „Mit Allen und scharf!“ ... der Kontinent in Concert**  
**17,-/ 13,- EUR, Kirchenplatz**



©Jakob Stumpf

Aufwühlend, lustig, entrückt – RADIO EUROPA spielen virtuos auf der Klaviatur der Klänge und bringen die Soundwelten verschiedener Länder in ihrer hitzigen Instrumentenküche zum Kochen. Seit über 10 Jahren präsentiert RADIO EUROPA die wunderbare Klangvielfalt des Kontinents frei nach dem Motto „Europa

von seiner schönsten Seite in zwei Stunden“! Mit ihrem neuen Programm kommt ein musikalisches Menü auf die Bühne, das es in sich hat. Heiß gegart und scharf gewürzt werden die Klänge Griechenlands, Bulgariens, Frankreichs, Italiens, Schwedens, Spaniens, Maltas und vieler weiterer Länder im 5-Minuten Takt serviert.

### Fortsetzung folgt...

Das weitere Programm im nächsten Amtsblatt, schon jetzt auf [www.herzogenaurach.de/herzosommer](http://www.herzogenaurach.de/herzosommer) oder im Programmheft, das im Foyer des Interims-Rathauses und in der Tourist Info, Hauptstr. 34, ausliegt. **Der Ticket-Vorverkauf startet Montag, 5. Juli 2021, und zwar in diesen Verkaufsstellen:** Tourist Info, Hauptstr. 34, Reservix-Vorverkaufsstellen oder auf [www.herzogenaurach.de/herzosommer](http://www.herzogenaurach.de/herzosommer). Werden bei Veranstaltungen Ermäßigungen gewährt, so gelten diese für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahren, Schüler\*innen, Studierende, Bundesfreiwilligendienstleistende, Schwerbehinderte mit B-Vermerk, Arbeitslose und Inhaber\*innen des Ausweises der Herzogenauracher Tafel sowie der Bayerischen Ehrenamtskarte. Bei den Veranstaltungen des Fränkischen Theatersommers gelten sie auch für Mitglieder des zugehörigen Fördervereins. Bitte beachten Sie beim Kauf der Tickets unbedingt die allgemeinen Hinweise. Sie haben die Möglichkeit, Ihren Sitzplatz als Einzel- oder Doppelsitz zu buchen. Die Sitzplätze sind nummeriert. Es gelten die jeweils gültigen Hygienebestimmungen die unter [www.herzogenaurach.de/herzosommer](http://www.herzogenaurach.de/herzosommer) einsehbar sind. Bei den Kirchenkonzerten muss auch am Sitzplatz eine FFP2-Maske getragen werden.

### Herzlichen Glückwunsch!

An dieser Stelle wurde aus datenschutzrechtlichen Gründen eine Änderung gegenüber der Druckversion vorgenommen. Der amtliche Teil des Amtsblattes ist unverändert.

### | ANZEIGEN

### IHK-Gründerpreis Mittelfranken 2021

Für den 25. IHK-Gründerpreis Mittelfranken sucht die Industrie- und Handelskammer Nürnberg für Mittelfranken drei

Unternehmerpersönlichkeiten, die erfolgreich eine Firma gegründet haben. Die Landkreis-Wirtschaftsförderung ruft junge Firmen aus Erlangen-Höchstadt auf, sich bis Montag, 2. August 2021, zu bewerben, und zwar online auf [www.ihk-gruenderpreis-mittelfranken.de](http://www.ihk-gruenderpreis-mittelfranken.de). Dort sind auch alle Informationen zum Preis und zu Teilnahmebedingungen zu finden. Teilnehmern können alle IHK-zugehörigen Unternehmen mit Hauptsitz in Mittelfranken, deren Geschäftsbeginn nach dem 31. Dezember 2014 erfolgt ist. Der IHK-Gründerpreis 2021 mit einem Preisgeld von jeweils 10.000 EUR soll am Freitag, 19. November 2021, feierlich in Nürnberg verliehen werden.

### Pflichtumtausch: Papierführerscheine der Geburtsjahrgänge 1953-1958

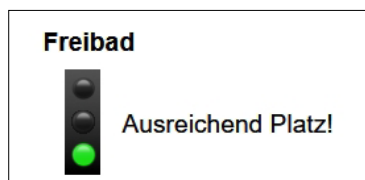
Alle Führerscheine, die vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, müssen in den nächsten Jahren in einen neuen, fälschungssicheren EU-Kartenführerschein umgetauscht werden. Weil das so viele Führerscheine betrifft, findet der Pflichtumtausch gestaffelt bis 2033 statt. Aktuell müssen die Geburtsjahrgänge 1953 bis 1958, die einen rosa oder grauen Papierführerschein besitzen, den Führerschein tauschen. Die Führerscheinstelle des Landkreises geht von ca. 8.500 Führerscheinen aus, die getauscht werden müssen. Daher ruft sie alle Betroffenen auf, möglichst zeitnah einen Antrag auf Umtausch zu stellen. Das Formular dafür gibt es in den Rathäusern und beim Landratsamt in Erlangen und Höchstadt sowie auf [www.erlangen-hoechstadt.de](http://www.erlangen-hoechstadt.de), Stichwort: „Kartenführerschein“.

Den ausgefüllten Antrag mit Kontrollblatt für Bild und Unterschrift reichen Betroffene bitte mit einem aktuellen biometrischen Lichtbild und einer Kopie von Ausweis und Führerschein (jeweils Vorder- und Rückseite) bevorzugt per Post bei der Führerscheinstelle des Landratsamtes Erlangen-Höchstadt, Nägelsbachstr. 1, 91052 Erlangen, ein. Für den Umtausch fallen im Regelfall Gebühren von 25,30 EUR an. Sobald der neue Führerschein vorliegt, wird per Post eine Abholbenachrichtigung verschickt. Die Bearbeitungszeit dauert im Regelfall vier bis sechs Wochen. Die Führerscheinstelle bittet alle Personen, die nicht von der Umtauschfrist bis 19. Januar 2022 betroffen sind, sich mit der Antragstellung an der für sie geltenden Frist zu orientieren.

## Freibad Herzogenaurach

Aufgrund der Corona-Prävention ist der Besuch in Freibädern nur eingeschränkt möglich. Durch die 13. Hygieneschutzverordnung der Staatsregierung besteht die Verpflichtung, bei Erreichen der Kapazitätsgrenze das Bad zu schließen. Unser Konzept ist auch ausführlich mit dem örtlichen Gesundheitsamt abgestimmt.

Um den Badegästen unnötigen Frust durch die Anreise und Wartezeiten am Einlass zu ersparen, besteht die Möglichkeit, sich online bzw. über Bandansage am Telefon bereits im Vorfeld zu informieren. Um den Besucheransturm gerade an heißen Tagen besser steuern zu können, ist auf [www.freibad-herzogenaurach.de](http://www.freibad-herzogenaurach.de) eine Ampel zu finden, die immer über den aktuellen Status informiert.



Die Zeit der Auflagen geht hoffentlich vorbei, damit wieder allen Freibadgästen Einlass gewährt werden kann. Bis dahin wird um Verständnis gebeten.

## Online-Seminar: „Online erfolgreich verkaufen – So kommen Sie an Ihr Geld“

Die Pandemie hat den stationären Handel vor eine Herausforderung gestellt: Wie können Produkte und Dienstleistungen trotz geschlossener Ladengeschäften weiter vertrieben werden? Neue Wege zeigt das kostenlose Online-Seminar „Online erfolgreich verkaufen – So kommen Sie an Ihr Geld“ am Dienstag, 6. Juli 2021, auf.

Die Teilnehmenden erfahren, wie Vertriebswege erweitert und Produkte auch online verkauft werden können – zum Beispiel über einen digitalen Marktplatz wie den herzoMARKT. Dazu gibt Stefan Müller von Ringfoto Müller einen Einblick, und auch Nicole Maydt vom Grillfachwerk/Kitchenpoint Maydt liefert einen Praxisbericht zum Handel der Zukunft. Außerdem sprechen Experten zu den Themen E-Commerce und Bezahlverfahren im Online-Handel. Anmeldungen sind per E-Mail an

wirtschaftsfoerderung@erlangen-hoechstadt.de möglich. Für Rückfragen steht Thomas Wächtler, Wirtschaftsförderung Erlangen-Höchstadt, unter Tel. 09131 / 803-1270 zur Verfügung.

Die Stadt Herzogenaurach sucht für **das Hauptamt zum nächstmöglichen Zeitpunkt:**



Einen

**Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) bzw. einen Beamten (m/w/d) der 2. Qualifikationsebene**

und einen

**Mitarbeiter (m/w/d) im Bereich Recht**

Es handelt sich um unbefristete Stellen in Vollzeit.

Bitte bewerben Sie sich über [www.mein-check-in.de/herzogenaurach](http://www.mein-check-in.de/herzogenaurach) bis spätestens **Montag, 5. Juli 2021**.

Die vollständigen Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) (Suche: „Stellenangebote“). Für Ihre Bewerbung beachten Sie bitte auch die allgemeinen Hinweise, die Bestandteil der Ausschreibung sind.



Die Stadt Herzogenaurach trauert um

## Herrn Otto Jassmann

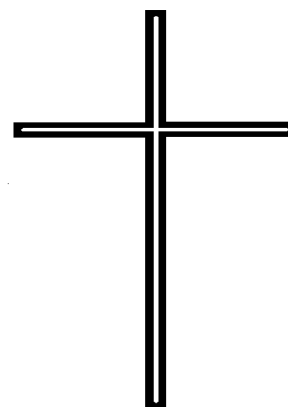
geb. 27. April 1929

gest. 14. Juni 2021

Otto Jassmann war seit 1978 in der Stadtgärtnerei tätig. Im April 1992 wurde er in den Vorruhestand verabschiedet. Von 1995 bis 2011 war er für die Pflege und Unterhaltung der Außenanlagen des Montessori-Kindergartens in der Von-Hauck-Straße als geringfügig Beschäftigter eingestellt.

Die Stadt Herzogenaurach wird sein Andenken stets in Ehren halten.

Dr. German Hacker  
Erster Bürgermeister





### In neuer Auflage: Kostenlose Fahrradkarte

Aufsteigen und den Sommer in der Region genießen: Die überarbeitete Fahrradkarte macht Lust auf Entdeckungstouren!

12 Tourenvorschläge in und um Herzogenaurach sind in der praktischen Falkarte ebenso verzeichnet wie überregionale Radwege. Die kostenlose Fahrradkarte ist in der Tourist Info, Hauptstr. 34, zu haben, und zwar montags bis freitags von 10.00 bis 16.00 Uhr und samstags von 10.00 bis 13.00 Uhr.



### Für Neubürger\*innen: Stadtpaziergang mit Erstem Bürgermeister

Entdecken Sie Ihre neue Heimatstadt zu Fuß. Gemeinsam mit Erstem Bürgermeister Dr. German Hacker streifen Sie nicht nur durch die malerischen Gassen des historischen Kerns, sondern auch durch die bewegte Geschichte des über 1.000 Jahre alten Herzogenaurachs. Ein idealer Start in Ihren neuen Lebensabschnitt und eine gute Gelegenheit, neue Kontakte zu knüpfen, während Sie sich mit der Stadt an der Ayrach vertraut machen!

**Samstag, 10. Juli 2021, 14.30 bis ca. 16.00 Uhr**, Treffpunkt: Nürnberger-Tor-Platz. Die **Teilnahme** am Stadtpaziergang ist **kostenlos**, eine **Anmeldung** erforderlich unter Tel. 09132/901-127 oder per E-Mail an [stadtmarketing@herzogenaurach.de](mailto:stadtmarketing@herzogenaurach.de). Dieses Angebot richtet sich an Neubürger\*innen, die in den letzten zwei Jahren zugezogen sind. Die Führung findet auf Deutsch statt.

Hinweis: Die Stadtpaziergänge können immer nur gemäß den zum jeweiligen Zeitpunkt gültigen Regelungen bezüglich der Corona-Pandemie stattfinden. Alle Teilnehmenden erhalten eine Rückmeldung und werden entsprechend informiert. Weitere Informationen auf [www.herzogenaurach.de/neubuerger](http://www.herzogenaurach.de/neubuerger).

### Aktion „Kleine Klimaschützer unterwegs“

Trotz der Corona-Pandemie können auch 2021 erneut „Kleine Klimaschützer unterwegs“ sein. Ihre Meilen wird das Klimabündnis wieder den Teilnehmer\*innen der nächsten UN-Klimakonferenz im November 2021 überreichen. Dort sprechen Politiker\*innen aus der ganzen Welt darüber, was zum Schutz des Weltklimas getan werden soll. Also mitmachen und fleißig sammeln, egal ob alleine oder in einer Gruppe!

Klima- und Umweltschutz sind wichtiger denn je, und das Entscheidende ist, dass alle ihren Teil dazu beitragen können.

Wie funktioniert die Teilnahme? Jeder umweltfreundlich zurückgelegte Weg, eine gesunde Mahlzeit, Energiesparen oder ein umweltfreundlicher Einkauf zählt eine Meile. Ziel ist es, der Politik viele „Herzogenauracher Füße“ mit auf den Weg zu geben, um dem Ganzen noch mehr Nachdruck zu verleihen.

Details und das Sammelplakat zur diesjährigen Aktion findet sich auf [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de), Stichwort: „Klima und Energie“. Bis Donnerstag, 30. September 2021, können die ausgefüllten Sammelplakate und gebastelten Füße per Post an Stadt Herzogenaurach, Amt für Planung, Natur und Umwelt, Wiesengrund 1, 91074 Herzogenaurach gesendet oder in den Briefkasten der Stadtverwaltung eingeworfen werden.

### Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG)

**Benennungen und Umbenennung von Straßen nach Art. 52 Abs. 1 BayStrWG i. V. m. der Satzung über die Straßenbenennung und Hausnummerierung der Stadt Herzogenaurach**  
Durch Beschluss des Bauausschusses vom 24. Juni 2021 werden nachstehend aufgeführte Straßen umbenannt bzw. benannt.

Die „Pfitznerstraße“, wird mit Wirkung zum 3. August 2021 in „Schönthalstraße“ umbenannt.

Die Straße im Bereich des Bebauungsplans Nr. 72 „Wohngebiet westlich der Gleiwitzer Straße“ wird in „Dürnbacher Straße“ benannt.

Der Beschluss kann während der allgemeinen Dienststunden im Rathaus, Amt für Bauordnung und Verkehrswesen, Wiesengrund 1, Zimmer 3.19, eingesehen werden. Die Umbenennung bzw. Benennung gilt am Tag nach der amtlichen Bekanntmachung als bekannt gegeben. Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in 91522 Ansbach erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

- a. Schriftlich oder zur Niederschrift: Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht in 91522 Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.
- b. Elektronisch: Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

### Herzlichen Glückwunsch!

An dieser Stelle wurde aus datenschutzrechtlichen Gründen eine Änderung gegenüber der Druckversion vorgenommen. Der amtliche Teil des Amtsblattes ist unverändert.



## Arbeitslosenberatung im Juli

Dienstag, 20. Juli 2021, von 9.00 bis 12.00 Uhr im Gemeindezentrum St. Otto, Theodor-Heuss-Str. 14. Eine vorherige Terminvereinbarung über die Kontakt-Stelle für Arbeitslose in Erlangen unter Tel.: 09131 / 206258 oder per E-Mail an [info@kontaktstelle.de](mailto:info@kontaktstelle.de) ist unbedingt erforderlich.

Die Stadt Herzogenaurach sucht für das Jugendhaus rabatz **zum nächstmöglichen Zeitpunkt**



### Aushilfskräfte (m/w/d) als kurzfristige Beschäftigung

Das Beschäftigungsverhältnis ist befristet auf ein Jahr ab Beginn der Beschäftigung.

Die Arbeitseinsätze erfolgen nach Bedarf (z. B. an Veranstaltungen).

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst u. a.:

- Die Mitwirkung bei der Organisation sowie im Betrieb des Jugendcafés „FreiRaum“ (z. B. Kontaktaufnahme zu den Besuchern, praktische Hilfe bei unterschiedlichen Angeboten);
- Unterstützung bei der Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen (z. B. Auf-/Abbau, Öffentlichkeitsarbeit, Einlasskontrolle, Service-Bereich);
- Die Zusammenarbeit mit Ehrenamtlichen z. B. bei pädagogischen Maßnahmen, Workshops etc.

#### Ihr Profil:

- Sie haben das 18. Lebensjahr vollendet, sind freundlich, aufgeschlossen, hilfsbereit und haben Spaß an der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen;
- Sie sind team- und kommunikationsfähig und behalten auch in schwierigen Situationen den Überblick;
- Sie sind geduldig, belastbar und sind bereit, auch am Abend und am Wochenende zu arbeiten.

#### Wir bieten:

- Eine interessante und vielseitige Aufgabenstellung;
- Ein freundliches, erfahrenes und professionelles Team;
- Die Möglichkeit, eigene Fähigkeiten und Anregungen einzubringen.

Bitte bewerben Sie sich über [www.mein-check-in.de/herzogenaurach](http://www.mein-check-in.de/herzogenaurach).

Für Ihre Bewerbung beachten Sie bitte auch die allgemeinen Hinweise unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) (Suche: „Stellenangebote“), die Bestandteil der Ausschreibung sind.



## Sommertage im Weiherbach: Kühles Bier, heiße Crêpes und Kinderlachen rund ums Podium

Auch wenn aufgrund der Corona-Pandemie die Sommerkirchweih mit Live-Musik und Fahrgeschäften vom 2. bis 11. Juli 2021 nicht stattfinden kann, lohnt sich dennoch ein Besuch des Weiherbachgeländes in dieser Zeit. Bereits seit einigen Wochen haben die Keller am Weiherbach an den Wochenenden geöffnet und verwöhnen ihre Gäste mit kalten Getränken und fränkischen Köstlichkeiten. Ab Freitag, 2. Juli 2021, gibt es zusätzliche Öffnungszeiten, Details auf [www.herzogenaurach.de/sommerskirchweih](http://www.herzogenaurach.de/sommerskirchweih). Am Podium wartet außerdem eine große Auswahl an süßen Leckereien und gleich daneben ein Kinderkarussell – Familienspaß ist also garantiert!

## Allgemeinverfügung

1. Die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Erlangen-Höchststadt vom 22. Februar 2019 (veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Nr. 09 vom 28. Februar 2019) zur Festlegung einer Sperrzone zum Schutz gegen die Blauzungenkrankheit wird mit Wirkung dieser Allgemeinverfügung aufgehoben.
2. Die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Erlangen-Höchststadt vom 22. Februar 2019 mit geänderten Hinweisen vom 9. April 2019 (veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Nr. 15 vom 11. April 2019) zur Festlegung einer Sperrzone zum Schutz gegen die Blauzungenkrankheit wird mit Wirkung dieser Allgemeinverfügung aufgehoben.
3. Die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Erlangen-Höchststadt vom 22. Februar 2019 mit geänderten Hinweisen vom 8. Mai 2019 (veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Nr. 20 vom 16. Mai 2019) zur Festlegung einer Sperrzone zum Schutz gegen die Blauzungenkrankheit wird mit Wirkung dieser Allgemeinverfügung aufgehoben.
4. Die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Erlangen-Höchststadt vom 22. Februar 2019 mit geänderten Hinweisen vom 2. April 2020 (veröffentlicht im Amtsblatt des Landkreises Nr. 15 vom 9. April 2020) zur Festlegung einer Sperrzone zum Schutz gegen die Blauzungenkrankheit wird mit Wirkung dieser Allgemeinverfügung aufgehoben.
5. Kosten werden nicht erhoben.
6. Diese Allgemeinverfügung gilt am Tag nach ihrer Veröffentlichung als bekanntgegeben.

#### Hinweise:

Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) ist nur der verfügende Teil der Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung im Landratsamt Erlangen-Höchststadt, Dienststelle Höchststadt, Schlossberg 10 in 91315 Höchststadt a. d. Aisch, Zimmer 4, eingesehen werden. Die Allgemeinverfügung ist auch auf der Internetseite des Landkreises Erlangen-Höchststadt unter [www.erlangen-hoechststadt.de](http://www.erlangen-hoechststadt.de) unter [buergerservice/a-bis-z/veterinaeramt/tierseucheninformationen](http://buergerservice/a-bis-z/veterinaeramt/tierseucheninformationen) abrufbar.

Höchststadt a. d. Aisch, 23. Juni 2021  
Landratsamt Erlangen-Höchststadt  
Dienststelle Höchststadt a. d. Aisch

## Baustelleninformationen

Veröffentlichungen von Straßensperrungen können erst erfolgen, wenn der Baubeginn exakt festgelegt ist. Eine stets vollständige aktuelle Übersicht aller Tief- und Straßenbaumaßnahmen in Herzogenaurach findet sich darum per QR-Code oder auf [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de), Stichwort: „Verkehrsinformationen“. Die Baumaßnahmen werden möglichst reibungslos durchgeführt, die Stadt Herzogenaurach bittet für unvermeidbare Beeinträchtigungen um Verständnis sowie um Vor- und Rücksicht im abgesperrten Bereich.



### Hammerbach: Margeritenstraße

Seit Montag, 28. Juni, bis voraussichtlich Freitag, 9. Juli 2021, ist die Ortsdurchfahrt Hammerbach im Bereich der Margeritenstraße/ERH 25 zwischen der Einmündung Hammerbacher Straße und Fliederstraße für den Gesamtverkehr gesperrt. Grund dafür sind Tiefbauarbeiten der HerzoWerke. Der Anliegerverkehr ist bis zur Baustelle möglich. Zu Fuß kann die Baustelle passiert werden. Eine Umleitung ist eingerichtet.

### Burgstaller Weg

Die bereits angekündigte Baumaßnahme zur Sanierung der rund 200 Meter langen Beton-Stützmauer im Burgstaller Weg beginnt am Dienstag, 6. Juli 2021. Die Arbeiten werden ca. 12 Wochen andauern. Im Bereich der Baustelle steht nur eine Fahrspur für den Fahrzeugverkehr zur Verfügung. Daher wird der Fahrzeugverkehr in Fahrtrichtung Schulzentrum zwischen der Cadolzbürger Straße und der Spiegelgartenstraße mittels Einbahnstraßenregelung geführt. Für den Fußverkehr wird ein Notweg auf der Fahrbahn eingerichtet. Die Umleitung für Fahrzeuge in Richtung Hans-Maier-Straße erfolgt über die Wolfsberger Straße, Dr.-Daßler-Straße und Am Buck.

Aufgrund der Einbahnregelung können die Linienbusse nur in Fahrtrichtung Schulzentrum verkehren, so dass die in Gegenrichtung liegende Haltestelle „Realschule/Burgstaller Weg“ (nahe der ev. Kirche) während der Bauzeit nicht bedient werden kann. Die Busse der Linien 201, 204 und 246 fahren als Ersatz die Haltestelle „Realschule/Hans-Maier-Straße“ an.

### Kleiststraße



Im Auftrag der Stadt Herzogenaurach finden in der Kleiststraße weitreichende Straßen- und Tiefbauarbeiten für Kanal-, Wasser- und Versorgungsleitungen statt. Die Kleiststraße muss deshalb zwischen den Einmündungen Theodor-Heuss-Straße und

Gerhart-Hauptmann-Straße vollständig für den Fahrzeugverkehr gesperrt werden. Die Arbeiten starten voraussichtlich ab Montag, 5. Juli 2021, und werden bis in den Dezember hinein andauern. Die anliegenden Grundstückszufahrten bleiben grundsätzlich erreichbar, mit voranschreitenden Arbeiten ist jedoch mit temporären Beeinträchtigungen zu rechnen. Zu Fuß und per Rad kann die Baustelle passiert werden. Der Baustellenbereich kann über die Theodor-Heuss-Straße, die Lessingstraße und die Gerhart-Hauptmann-Straße umfahren werden.

Die Herzobus-Linie 279 wird über die Dambachstraße umgeleitet. Ab Mittwoch, 7. Juli 2021, können die Haltestellen „St. Otto“, „Lessingstraße“ und „Kurrstraße“ im genannten Zeitraum nicht angefahren werden. Es ist eine Ersatz-Haltestelle in der Dambachstraße an der Einmündung Theodor-Heuss-Straße eingerichtet. Aushänge an den Haltestellen informieren über die Änderungen. Die Herzobus-Fahrscheine gelten auch in der Regionalbuslinie 201. Fahrgäste können auch die Haltestelle „Dr. Fröhlich Straße/Dr.-Walther-Straße“ der Linie 201 nutzen.

### Neptunstraße

In der Neptunstraße auf Höhe des Anwesens mit der Hausnummer 10 wird das Dach saniert. Wegen eines dafür benötigten Baukrans muss die Neptunstraße jeweils Montag und Dienstag am 5./ 6. Juli sowie am 12./ 13. Juli von 7.00 bis 17.00 Uhr vollständig für den Fahrzeugverkehr gesperrt werden.

Anwohnende können bis zu ihrem Grundstück fahren und weichen gegebenenfalls über die umliegenden Straßen aus. Ein Durchweg für den Fuß- und Radverkehr wird ermöglicht, das Rad muss jedoch geschoben werden.

Die Stadt Herzogenaurach sucht für das Schuljahr 2021/2022 **ab 13. September 2021** einen



### Mitarbeiter (m/w/d) für die offene Ganztagsklasse an der Mittelschule Herzogenaurach

Es handelt sich um eine **bis zum 29. Juli 2022 befristete Stelle in Teilzeit (13 Stunden/Woche)**.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) (Suche: „Stellenangebote“). Für Ihre Bewerbung beachten Sie bitte auch die allgemeinen Hinweise, die Bestandteil der Ausschreibung sind.

Bitte bewerben Sie sich über [www.mein-check-in.de/herzogenaurach](http://www.mein-check-in.de/herzogenaurach) bis spätestens **Montag, 12. Juli 2021**.



Herzogenaurach (ca. 24.000 Einwohner) ist die größte Stadt im Landkreis Erlangen-Höchstadt, inmitten der Metropolregion Nürnberg.

**Zum 1. September 2021** sucht die Stadt Herzogenaurach Auszubildende für den Beruf



## Verwaltungsfachangestellter (m/w/d) - Fachrichtung Kommunalverwaltung -

Es handelt sich um eine dreijährige Berufsausbildung.

### Die Ausbildung umfasst:

- Die Mitarbeit bei den breitgefächerten Aufgaben der Stadtverwaltung;
- Erlernen einer rechtlich begründeten Sachbearbeitung mit Anwendung der Rechtsvorschriften;
- Kontakt zu Bürgern/Kunden und unterschiedlichen Kooperationspartnern der Stadt Herzogenaurach;
- Organisation von vielfältigen internen und externen Terminen und Veranstaltungen usw.

### Wir erwarten:

- Mindestens einen sehr guten qualifizierenden Hauptschulabschluss;
- Gutes Allgemeinwissen und Kenntnisse über staatspolitische Zusammenhänge;
- Eine gute Auffassungsgabe und Ausdrucksweise;
- Eine aufgeschlossene und freundliche Umgangsweise mit anderen Menschen;
- Ein hohes Maß an Lern- und Leistungsbereitschaft.

### Wir bieten unseren Auszubildenden:

- Eine qualifizierte, anspruchsvolle sowie abwechslungsreiche Ausbildung;
- Eine attraktive Ausbildungsvergütung entsprechend des Tarifvertrages für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (zuzüglich Jahressonderzahlung);
- Hervorragende Weiterbildungsmöglichkeiten;
- Einen zukunftssicheren Arbeitsplatz;
- Eine hohe Übernahmechance nach der Ausbildung.

Bitte bewirb Dich über [www.mein-check-in.de/herzogenaurach](http://www.mein-check-in.de/herzogenaurach) bis spätestens **Montag, 16. August 2021**.

Beachte für Deine Bewerbung bitte auch die allgemeinen Hinweise unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) (Suche: „Stellenangebote“), die Bestandteil der Ausschreibung sind.



Die Stadt Herzogenaurach sucht für die **Finanzverwaltung zum nächstmöglichen Zeitpunkt:**



Eine

## Stellv. Sachgebietsleitung (m/w/d) Stadtkasse

Es handelt sich um eine **unbefristete Stelle in Vollzeit**.

Sowie eine

## Stellv. Sachgebietsleitung (m/w/d) Steueramt

Es handelt sich um eine **unbefristete Stelle in Vollzeit**.

Und einen

## Mitarbeiter (m/w/d) für die Steuersachbearbeitung

Es handelt sich um eine **unbefristete Stelle in Teilzeit**.

Bitte bewerben Sie sich über [www.mein-check-in.de/herzogenaurach](http://www.mein-check-in.de/herzogenaurach) bis spätestens **Montag, 5. Juli 2021**.

Die vollständigen Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) (Suche: „Stellenangebote“). Für Ihre Bewerbung beachten Sie bitte auch die allgemeinen Hinweise, die Bestandteil der Ausschreibung sind.



## Bürgerbüro: Abholung beantragter Dokumente

Personalausweise, die in der Zeit vom 1. bis 14. Juni 2021, und Reisepässe, die in der Zeit vom 3. Mai bis 2. Juni 2021 beantragt worden sind, können nur nach Terminvereinbarung im Bürgerbüro, Wiesengrund 1, persönlich oder mit schriftlicher Vollmacht abgeholt werden. Informationen auf [www.herzogenaurach.de/paesse](http://www.herzogenaurach.de/paesse). Bei der Abholung sind die alten Dokumente (Personalausweis/Reisepass) zwingend vorzulegen. Auskünfte und Terminvereinbarung unter Tel. 09132 / 901-176.



**Hilfe – Gewalt gegen Frauen Tel. 08000116016**  
*Help – Violence against women*  
*Aide – Violence envers les femmes*





## Notrufe und Notdienste

Emergency services / Services d'urgence et d'accident



**Polizei**  
Police  
Police

Tel. 110



**Feuerwehr**  
Fire department  
Sapeurs-pompiers

Tel. 112



**Notarzt und Rettungsdienst**  
**Krankentransport**  
Doctor on emergency call / Médecin d'urgence

Tel. 112

Tel. 112



**Ärztlicher Notdienst**  
(bundesweit gebührenfrei)  
Emergency medical service / Permanence médicale

Tel. 116 117

**Erreichbarkeit:** Mo., Di. und Do. 18.00 bis 8.00 Uhr Folgetag;  
Mi. 13.00 bis Do. 8.00 Uhr; Fr. 13.00 bis Mo. 8.00 Uhr; vom  
Vorabend eines Feiertages 18.00 Uhr bis zum nachfolgenden  
Werktag 8.00 Uhr.



**Giftnotruf Berlin**  
Poison emergency number, Berlin /  
Centre antipoison de Berlin

Tel. 030 / 19240



**Zahnärztlicher Notdienst**  
Dentist on duty / Dentiste de garde  
Sprechzeiten: 10.00 bis 12.00 / 18.00 bis 19.00 Uhr  
[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

### Samstag/Sonntag, 3./4. Juli 2021:

Stefan Bieger, Rathgeberstr. 39,  
Tel. 09132 / 40004

### Samstag/Sonntag, 10./11. Juli 2021:

Martin Sommerey, Hauptstr. 25,  
Tel. 09132 / 8070



**Notdienste der HerzoWerke bei Störungen**  
Stand-by duty, HerzoWerke  
Service d'urgence, HerzoWerke

**Erdgasversorgung:** Tel. 09132 / 904-53  
**Trinkwasserversorgung:** Tel. 09132 / 904-54  
**Stromversorgung:** Tel. 09132 / 904-55  
**Fernwärmeversorgung:** Tel. 09132 / 904-56  
**Telekommunikationsdienste der Herzo Media:**  
Störungsannahme 8.00 bis 20.00 Uhr: Tel. 09132 / 904-57



**Apothekennotdienst**  
Pharmacies on duty / Pharmacie de garde  
Dienstbereitschaft: vgl. diensthabende Apotheke  
[www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de)

### Erreichbarkeit: 24 Stunden ab genannter Uhrzeit

- Do., 1.7.:** Mönau-Apotheke (ab 8.30 Uhr)  
Erlangen, Büchenbacher Anlage 15,  
Tel. 09131 / 48558
- Fr., 2.7.:** Medicon-Apotheke (ab 8.30 Uhr),  
Erlangen, Nürnberger Str. 49,  
Tel. 09131 / 6300660
- Sa., 3.7.:** Apotheke Dechsendorf (ab 8.30 Uhr)  
Erlangen, Naturbadstr. 7, Tel. 09135 / 8008
- So., 4.7.:** Apotheke am Markt (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Kirchenplatz 1,  
Tel. 09132 / 3434
- Mo., 5.7.:** Pelikan-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Langenzenn, Nürnberger Str. 49,  
Tel. 09101 / 9505
- Di., 6.7.:** Sternen-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Niederndorfer Hauptstr. 25,  
Tel. 09132 / 7384083
- Mi., 7.7.:** St. Wolfgang Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Puschendorf, Neustädter Str. 14,  
Tel. 09101 / 438
- Do., 8.7.:** Herz-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Ohmstr. 6,  
Tel. 09132 / 7415959
- Fr., 9.7.:** Kloster-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Aurachtal, Königstr. 10, Tel. 09132 / 62982
- Sa., 10.7.:** Lohhof Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Schützengraben 62,  
Tel. 09132 / 63283
- So., 11.7.:** Linden-Apotheke OHG (ab 9.00 Uhr)  
Obermichelbach, Veitsbronner Str. 21,  
Tel. 0911 / 97596600
- Mo., 12.7.:** Sonnen-Apotheke (ab 9.00 Uhr)  
Herzogenaurach, Hauptstr. 26, Tel. 09132 / 5019
- Di., 13.7.:** Linden-Apotheke OHG (ab 9.00 Uhr)  
Veitsbronn, Fürther Str. 11, Tel. 0911 / 751357
- Mi., 14.7.:** Jordan-Apotheke (ab 8.30 Uhr)  
Erlangen-Büchenbach, Rudeltplatz 4,  
Tel. 09131 / 2705200
- Do., 15.7.:** Apotheke im Medizentrum (ab 8.30 Uhr),  
Erlangen, Allee am Röthelheimpark 5,  
Tel. 09131 / 5302510



**Hospizverein Herzogenaurach e.V.**  
Bereitschaftstelefon: 0179 / 9292888  
Bürodienst: mittwochs 10.30 bis 12.00 Uhr  
[info@hospizverein-herzogenaurach.de](mailto:info@hospizverein-herzogenaurach.de)



Herausgeber: Stadt Herzogenaurach, Wiesengrund 1, 91074 Herzogenaurach

V.i.S.d.P.: Erster Bürgermeister Dr. German Hacker

Redaktion: Helmut Biehler, Brinja Goltz, Verena Narriman, Tel. 09132 / 901-122, E-Mail: [amtsblatt@herzogenaurach.de](mailto:amtsblatt@herzogenaurach.de)

Druck und Verteilung: L/M/B Druck GmbH Louko, Nordostpark 52, 90411 Nürnberg, Tel. 0911 / 95556-0